

Wykaz biuletynów dla przekładni WR-3 - CYWILNE

List of bulletins for the WR-3 gearboxes - CIVIL

Lp. No.	Numer biuletynu <i>Bulletin no.</i>	Data zatwierdzenia <i>Issue date</i>	Język <i>Language</i>		Dotyczy <i>Refers to</i>	Uwagi <i>Notes</i>
1	E-6403/95	16.02.1995	PL		Ustalenia okresów użytkowania (resursów) do pierwszej naprawy głównej przekładniom WR-3 do śmigłowca PZL-Sokół	Anulowany przez biuletyn nr E-6414/96
					<i>Time to first overhaul (Specimens manufactured in 1995 and later)</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-6414/96</i>
2	E-6404/95	16.02.1995	PL		Ustalenia okresów użytkowania (resursów) po pierwszej naprawie głównej przekładniom WR-3 do śmigłowca PZL-Sokół	Anulowany przez biuletyn nr E-6416/96
					<i>TBOs following first overhaul</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-6416/96</i>
3	E-6405/95	16.02.1995	PL		Ustalenia okresów użytkowania do pierwszej naprawy głównej przekładniom PP i PT do śmigłowca PZL-Sokół	Anulowany przez biuletyn nr E-6415/96
					<i>Time to first overhaul (Specimens manufactured in 1995 and later)</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-6415/96</i>
4	E-6406/95	16.02.1995	PL		Ustalenia okresów użytkowania po pierwszej naprawie głównej przekładniom PP i PT do śmigłowca PZL-Sokół	Anulowany przez biuletyn nr E-064019/96
					<i>TBOs following first overhaul</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-064019/96</i>
5	E-6407/95	16.02.1995	PL		Uaktualnienia IOT 64.0.452 (przekładnia WR-3)	
					<i>Updating the Maintenance Manual (64.0.452)</i>	
6	E-6409/95	29.08.1995	PL		Aktualizacji IOT 64.0.452, 64.0.453, 64.0.454 (przekładnie WR-3, PP, PT)	
					<i>Updating the Maintenance Manual (64.0.452, 64.0.453, 64.0.454)</i>	
7	E-6412/96	05.02.1996	PL	EN	Przedłużenia resursu z 750 godz. do 1000 godz. przekładniom WR-3, PP, PT na śmigłowcu W-3A u użytkownika niemieckiego	Zrealizowany
					<i>TBOs of the Gearboxes s/ns 266433001, 264933001, and 293643001</i>	<i>Realized</i>

Klasyfikacja eksportowa: Ten dokument nie zawiera danych technicznych.

Export control classification: this document contains no technical data.

Wykaz biuletynów dla przekładni WR-3 - CYWILNE

List of bulletins for the WR-3 gearboxes - CIVIL

Lp. No.	Numer biuletynu Bulletin no.	Data zatwierdzenia Issue date	Język Language		Dotyczy Refers to	Uwagi Notes
8	E-6414/96	28.10.1996	PL	EN	Ustalenia okresu międzynaprawczego (resursu) do pierwszej naprawy głównej oraz KOE przekładni WR-3 (seria 1 i 2) dla śmigłowca PZL-Sokół W-3 i W-3A	Anulowany przez biuletyn nr E-064036/2004
					<i>Time to first overhaul (Specimens manufactured in 1995 and later). Refers to WR-3 Main Gearboxes</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-064036/2004</i>
9	E-6415/96	28.10.1996	PL	EN	Ustalenia okresu międzynaprawczego (resursu) do pierwszej naprawy głównej oraz KOE przekładniom PP i PT (seria 1 i 2) dla śmigłowca PZL-Sokół W-3 i W-3A	Anulowany przez biuletyn nr E-064036/2004
					<i>Time to first overhaul (Specimens manufactured in 1995 and later). Refers to the Intermediate and the Tail Gearboxes</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-064036/2004</i>
10	E-6416/96	07.02.1997	PL	EN	Ustalenia okresu międzynaprawczego (resursu) oraz kalendarzowego okresu eksploatacji po naprawie głównej przekładni WR-3 dla śmigłowca PZL-Sokół	Anulowany przez biuletyn nr E-064036/2004
					<i>TBOs and calendar lives of the WR-3 Main Gearboxes</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-064036/2004</i>
11	E-064019/96	07.02.1997	PL	EN	Ustalenia okresu międzynaprawczego (resursu) oraz kalendarzowego okresu eksploatacji po naprawie głównej przekładniom PP i PT dla śmigłowca PZL-Sokół	Anulowany przez biuletyn nr E-064036/2004
					<i>TBOs and calendar lives of the Intermediate and the Tail Gearboxes</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-064036/2004</i>
12	E-064020/97	06.05.1997	PL	EN	Przedłużenia okresu międzynaprawczego przekładni PP i PT o podanych numerach	Zrealizowany
					<i>TBOs of the Intermediate Gearbox p/n 64.51.1000 s/n 264933001, and the Tail Gearbox p/n 64.61.2000 s/n 293643001</i>	<i>Realized</i>
13	E-064021/97	24.07.1997	PL		Wprowadzenia oleju AeroShell Turbine Oil 555 (ASTO 555) do smarowania przekładni WR-3, PP, PT śmigłowca Sokół (zmiany do IOT 64.0.452, 64.0.453, 64.0.454, 64.0.536)	
					<i>Introduction of the AeroShell Turbine Oil 555 (ASTO 555) for lubrication of the W-3 Helicopter gearboxes (changes in doc 64.0.452 and 64.0.536, 64.0.453, 64.0.454)</i>	
14	E-064022/97	08.01.1998	PL	EN	Przedstawienia różnic konstrukcyjnych, identyfikacji i zamienności przekładni WR-3 seria 1, 2, 2W, 3, PP seria 1, 2, 3 i PT seria 1, 2, 3 (śmigłowce W-3 i W-3A i ich odmiany)	
					<i>Specifies the differences, numbering system and replaceability of WR-3 Main Gearbox series 1, 2, 2W, 3, Intermediate and Tail Gearboxes series 1, 2, 3</i>	

Klasyfikacja eksportowa: Ten dokument nie zawiera danych technicznych.

Export control classification: this document contains no technical data.

List of bulletins for the WR-3 gearboxes - CIVIL

Lp. No.	Numer biuletynu Bulletin no.	Data zatwierdzenia Issue date	Język Language		Dotyczy Refers to	Uwagi Notes
15	E-064024/96	12.12.1998	PL	EN	Modernizacji przekładni: WR-3 seria 1 i 2W, PP seria 1, PT seria 1, podczas naprawy gł. do zgodności z przekładniami seria 2 w celu możliwości ich zabudowy na śmigłowcach W-3A i ich odmianach	
					<i>Upgrading during overhaul the WR-3 Main Gearbox series 1, 2W, Intermediate and Tail Gearboxes series 1 to the series 2 standard for installation on the W-3A helicopter and derivatives</i>	
16	E-064025/99	29.05.2000	PL	EN	Wprowadzenia do eksploatacji momentomierzy MW3 w układach napędowych śmigłowców Sokół	
					<i>Introduction of MW3 Torquemeter to operation on "Sokół" helicopter powerplant</i>	
17	K-064027/99	12.01.2000	PL		1.Informacji o zmianach wprowadzonych w 1999 r. w przekładni WR-3, PP, PT. 2.Informacji o wydanych do 31.12.1999 r. biul. dot. okresów międzynaprawczych i KOE przekładni WR-3, PP, PT	
					<i>1. Changes in design to gearboxes introduced in year 1999. 2. Review of the bulletins applicable to TBOs and Calendar Lives of the WR-3 Main Gearbox and Intermediate and Tail Gearboxes issued to 31.12.1999</i>	
18	064029/2001	20.06.2001	PL		Identyfikacji numeru seryjnego wyrobu (śmigłowce W-3, W-3A i ich wersje)	Anulowany przez biuletyn nr I-064055/2008
					<i>Definition of the gearbox serial number</i>	<i>Cancelled by bulletin no. I-064055/2008</i>
19	E-064032/2002	01.03.2002	PL	EN	Modernizacji przekładni: WR-3 seria próbna, PP seria próbna, PT seria próbna podczas naprawy głównej, do zgodności z przekładniami seria 2 w celu możliwości ich zabudowy na śmigłowcach W-3A i ich odmianach	
					<i>Modernization of the WR-3, PP (intermediate) and PT (tail) gearboxes of the test series during general overhaul to make them equal to the gearboxes of the 2nd series with a purpose to enable their installation on the W-3A helicopter and its modifications</i>	
20	E-064033/2002	11.09.2002	PL		Wprowadzenia do eksploatacji na śmigłowcu W-3 i jego odmianach wskaźnika momentomierza WM-32DC/S do momentomierza UPM-100	
					<i>Introduction of the WM-32 DC/S Indicator to the Torquemeter UPM-100 to operation on the W-3 helicopter and its modifications</i>	
21	E-064036/2004	22.03.2004	PL	EN	Ustalenia żywotności całkowitej (resursu technicznego), międzynaprawczych okresów eksploatacji i kalendarzowych okresów eksploatacji przekładni głównych, pośredniczących i tylnych	Anulowany przez biuletyn nr E-064053/2007
					<i>Definition of the Total Life (Total Service Life), Time Between Overhaules (Service Life) and Calendar Period of Operation of the gearboxes</i>	<i>Cancelled by bulletin no. E-064053/2007</i>

Klasyfikacja eksportowa: Ten dokument nie zawiera danych technicznych.

Export control classification: this document contains no technical data.

List of bulletins for the WR-3 gearboxes - CIVIL

Lp. No.	Numer biuletynu Bulletin no.	Data zatwierdzenia Issue date	Język Language			Dotyczy Refers to	Uwagi Notes
22	E-064041/2003	24.07.2003	PL		Aktualizacji IOT 64.0.452, 64.0.453, 64.0.454 (przekładnie WR-3, PP, PT)		
					<i>Updating of the Gearboxes Maintenance Manual: Main Gearbox (64.0.452), Intermediate Gearbox (64.0.453), Tail Gearbox (64.0.454)</i>		
23	E-064042/2003	07.01.2004	PL	EN	Przebudowy przekładni: WR-3 seria próbna i 1, PP seria próbna i 1, PT seria próbna i 1, w celu dostosowania ich do wymagań dla śmigłowców wersja W-3AS		
					<i>Modernization of the WR-3 Main Gearboxes of the test series and 1st series, Intermediate Gearbox of the test series and 1st series, Tail Gearbox of the test series and 1st series in order to adapt them to requirement for the PZL-Sokol helicopters</i>		
24	E-064043/2004	17.02.2004	PL	RU	Aktualizacji IOT 64.0.452, 64.0.453, 64.0.454 (przekładnie WR-3, PP, PT) – wprowadzenie do smarowania przekładni oleju Turbonycoil 699. – śmigłowiec W-3		
					<i>Updating of the Gearboxes Maintenance Manuals: Main Gearbox (64.0.452), Intermediate Gearbox (64.0.453), Tail Gearbox (64.0.454)</i>		
25	E-064044/2004	06.04.2004	PL	EN	Jednorazowego zwiększenia międzynaprawczego okresu eksploatacji do pierwszej naprawy głównej przekładni WR-3 nr 296464019 u użytkownika niemieckiego	Zrealizowany	
					<i>Single-time increasing the TBO to the first general overhaul of the WR-3 Main Gearbox SN 296464019</i>	Realized	
26	E-064045/2004	30.09.2004	PL	EN	Przedłużenia kalendarzowego okresu eksploatacji przekładni WR-3, PP, PT zbudowanych na śmigłowcach W-3 i W-3A	Anulowany przez biuletyn E-064053/2007	
					<i>Extension of the calendar utilization period of the WR-3 Main Gearboxes, Intermediate Gearboxes, Tail Gearboxes which are mounted on the W-3 and W-3A helicopters, from 8 to 10 years</i>	Cancelled by bulletin no. E-064053/2007	
27	E-064051/2007	05.10.2007	PL	EN	Przedłużenia do 1500 godz. międzynaprawczego okresu eksploatacji przekładni WR-3 i PT po drugiej naprawie głównej wykonanej w WSK „PZL-Rzeszów” S.A.	Wydano jako List Serwisowy	
					<i>Extending the time between overhauls for WR-3 main gear-box and tail gearboxes, used by civil user, up to 1500 hours, after the second main overhaul carried out at WSK “PZL-Rzeszów” S.A.</i>	Issued as a service letter	
28	E-064053/2007	28.01.2008	PL	EN	Okresów międzynaprawczych i KOE przekładni WR-3, PP, PT podanych serii. Wprowadza instrukcje nr 64.0.738 oraz nr 64.0.739 zamiast biuletynów E-064036/2004, E-19W073A/98	Anulowany przez biuletyn E-064062/2014	
					<i>Gearboxes TBOs</i>	Cancelled by bulletin no. E-064062/2014	

Klasyfikacja eksportowa: Ten dokument nie zawiera danych technicznych.

Export control classification: this document contains no technical data.

Wykaz biuletynów dla przekładni WR-3 - CYWILNE

5

List of bulletins for the WR-3 gearboxes - CIVIL

Lp. No.	Numer biuletynu Bulletin no.	Data zatwierdzenia Issue date	Język Language		Dotyczy Refers to	Uwagi Notes
29	E-064054/2007	02.04.2008	PL	RU	Aktualizacji IOT 64.0.452, 64.0.453, 64.0.454 (przekładnie WR-3, PP, PT) oraz wprowadzenie instrukcji dotyczących przeglądów (dok. nr 64.0.740 i 64.0.741)	Anul. Instr. 64.0.740 i 64.0.741 przez biul. nr E-064063/2014
					<i>Updating the Maintenance Manual (doc. No. 64.0.452, 64.0.453, 64.0.454) and publishing instructions refers to inspection gearboxes (doc. No. 64.0.740 and 64.0.741)</i>	<i>Cancelled doc.(64.0.740, 64.0.741) by bulletin no. E-064063/2014</i>
30	I-064055/2008	29.01.2008	PL	EN	Identyfikacji numeru fabrycznego (seryjnego) przekładni WR-3, PP, PT	
					<i>Identification of the gearboxes serial number</i>	
31	I-064056/2008	18.02.2008	PL		Dopracowania przekładni WR-3 (zamontowanie łącznika 64.21.0518) w celu zabudowy na śmigłowcu rejestratora typu ATM-Dedal (dotyczy przekładni seria 2, zmodernizowanych do serii 2 oraz serii 3)	
					<i>Adaptation of the WR-3 gearbox for use the ATM-DEDAL recorder on a helicopter</i>	
32	I-064060/2012	Paź.-2012 October-2012		RU	Wprowadzenie II wydania Ilustrowanego Katalogu Części przekładni głównej WR-3, PP, PT (dok. nr 64.1.032)	
					<i>Introduction of II edition of WR-3 gearbox, PP (intermediate) gearbox, PT (tail) gearbox Illustrated Parts Catalog – doc. No. 64.1.032</i>	
33	E-064062/2014	18.09.2014	PL	EN	Okresów międzynaprawczych (resursów) i KOE do pierwszej naprawy głównej i po naprawach głównych przekładni eksploatowanych na śmigłowcach PZL W-3A przez użytkowników cywilnych	
					<i>Times between overhauls (TBO) and CPO before the first overhaul and after overhauls of gearbox operated in PZL W-3A helicopters and their versions operated by commercial operators</i>	
34	E-064063/2014	16.12.2014	PL	RU	Okresów międzynaprawczych (resursów) i i KOE do pierwszej naprawy głównej i po naprawach głównych przekładni eksploatowanych na śmigłowcach PZL W-3, przez użytkowników cywilnych	
					<i>Times between overhauls (TBO) and CPO before the first overhaul and after overhauls of gearbox operated in PZL W-3 helicopters and their versions operated by commercial operators</i>	

Klasyfikacja eksportowa: Ten dokument nie zawiera danych technicznych.

Export control classification: this document contains no technical data.